

Radley®

9 A • 120 V • 60 Hz

Scie à chaîne

Oregon® avec
guide-chaîne de 14 po



Guide d'utilisation

Garantie limitée de 3 ans



Intertek

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION.
CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR
RÉFÉRENCE FUTURE.
TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.



PORTER DES LUNETTES
DE PROTECTION
APPROUVÉES PAR LA CSA



PORTER UNE
PROTECTION
AUDITIVE



PORTER UNE
PROTECTION
DU VISAGE

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

SCIE À CHAÎNE DE 14 PO	
Tension électrique	120 V ~ 60 Hz
Alimentation	9 A
Vitesse sans charge	5 600 tr/min
Calibre de chaîne	0,05 po
Pas de chaîne	$\frac{3}{8}$ po
Vitesse de la chaîne	21,7 km/h (13,5 mi/h)
Réservoir d'huile	3,4 oz / 100 ml
Huile à chaîne	Huile à moteur SAE n° 30 En dessous de 38 °F/3 °C, utiliser l'huile SAE n° 10 Au-dessus de 75 °F/24 °C, utiliser l'huile SAE n° 40
Accessoire de coupe	Guide-chaîne de 14 po avec nez de pignon Chaîne à saut complet à faible rebond 51 maillons
Poids	5 kg/11 lb

Besoin d'aide?

Appelez-nous sur notre ligne d'assistance à la clientèle sans frais :
1 833 818-4111 – du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h, heure normale de l'Est

- Questions techniques
- Pièces de rechange
- Pièces manquantes

TABLE DES MATIÈRES

Spécifications du produit	1
Table des matières	2
Directives de sécurité importantes	3
Conseils généraux de sécurité	3
Sécurité électrique et personnelle	4
Utilisation et entretien de l'outil électrique	5-9
Entretien	6
Avertissements de sécurité relative à la scie à chaîne	6-8
Mise à la terre	9
Rallonges électriques	10
Remplacement de la chaîne de la scie	10
Symboles	11
Connaître sa scie à chaîne	12
Installation et ajustement du guide-chaîne et de la chaîne de la scie	12
Vérification de la tension de la chaîne de la scie	13
Ajustement de la tension de la chaîne de la scie	13
Préparation de la pièce à travailler et de la zone de travail	15
Instructions concernant les techniques appropriées pour l'abattage de base, l'ébranchage et la coupe transversale	15
Abattage	15-16
Ébranchage	17-18
Tronçonnage	16-17
Mode d'emploi général	18
Entretien et réparation	19
Nettoyage, entretien et lubrification	21
Entretien du guide-chaîne	20
Affûtage et remplacement de la chaîne de la scie	21
Calendrier de nettoyage et d'entretien	21
Vue éclatée	22
Liste des pièces	23
Garantie	24

IMPORTANT! DIRECTIVES DE SÉCURITÉ TOUS LES UTILISATEURS DOIVENT LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

Tout appareil électrique peut être dangereux s'il est mal utilisé. Certaines des précautions de sécurité indiquées dans ce manuel s'appliquent généralement à de nombreux appareils. D'autres avertissements sont particuliers à l'utilisation de cette scie à chaîne. Toujours suivre ces directives de sécurité. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

⚠ DANGER! Indique une situation dangereuse, qui, si les consignes ne sont pas suivies, entraînera des blessures graves ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT! Indique une situation dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort.

⚠ MISE EN GARDE! Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

CONSEILS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

S'assurer que toutes les personnes qui utilisent cet appareil ont, au préalable, bien lu et compris toutes les instructions de sécurité et autres informations contenues dans ce manuel. Conserver ce manuel et le consulter fréquemment avant d'utiliser cet appareil ou de donner des instructions à autrui sur les procédures d'utilisation adéquates.

⚠ MISE EN GARDE! Porter une protection auditive appropriée pendant l'utilisation. Après des périodes d'utilisation prolongée, le bruit généré par cet appareil peut entraîner une perte auditive si vos oreilles ne sont pas correctement protégées.

⚠ AVERTISSEMENT! Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours respecter les consignes de sécurité élémentaires afin de réduire le risque d'incendies, de décharges électriques et de blessures, notamment :

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- 1. Garder la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées et sombres sont propices aux accidents.
- 2. Ne pas utiliser la scie à chaîne dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- 3. Garder les enfants et toute autre personne à l'écart lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER CETTE SCIE À CHAÎNE

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- 1. Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche de quelque manière que ce soit. N'utiliser aucun adaptateur de fiche avec les outils électriques dotés d'une mise à la terre.** L'emploi de fiches non modifiées et de prises correspondantes permet de réduire le risque de décharges électriques.
- 2. Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il y a un risque accru d'électrocution si votre corps est mis à la terre.
- 3. Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique accroît le risque de décharge électrique.
- 4. Ne pas utiliser le cordon de manière abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, déplacer ou débrancher un outil électrique. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles.** Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de décharges électriques.
- 5. Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser une rallonge conçue pour un usage à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge convenant à un usage à l'extérieur diminue le risque de décharge électrique.
- 6. Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT).** L'emploi d'une prise DDFT diminue le risque de décharge électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- 1. Demeurer alerte, porter une attention particulière à ce que vous faites et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou de facultés affaiblies par la drogue, l'alcool ou des médicaments.** Lorsqu'un outil électrique est utilisé, un moment d'inattention peut entraîner une blessure grave.
- 2. Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection.** De l'équipement de protection, comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de chantier ou une protection auditive, lorsqu'utilisé de façon appropriée en fonction des conditions environnantes, réduit les risques de blessures corporelles.
- 3. Prévenir les démarrages accidentels. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation, de le prendre ou de le transporter.** Le transport d'outils électriques avec un doigt sur la gâchette ou la mise sous tension d'outils électriques dont l'interrupteur est en position de marche peut provoquer des accidents.
- 4. Éviter le travail hors de portée. Garder les pieds bien ancrés et maintenir son équilibre en tout temps.** L'utilisateur possède ainsi un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.
- 5. S'habiller convenablement. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Tenir ses cheveux, ses vêtements et ses gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.

CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

- 6. Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement à des équipements de collecte et d'évacuation de poussière, s'assurer que ceux-ci sont branchés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un dispositif pour ramasser la poussière peut réduire les risques liés à celle-ci.
- 7. N'utiliser que l'équipement de sécurité approuvé par une agence de normalisation appropriée.** Un équipement de sécurité non approuvé pourrait ne pas protéger adéquatement. La protection oculaire doit être homologuée par l'ANSI et la protection respiratoire, par la NIOSH pour les risques précis de la zone de travail.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- 1. Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié selon la tâche à effectuer.** L'outil électrique approprié accomplira la tâche d'une manière plus efficace et plus sécuritaire lorsqu'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- 2. Ne pas utiliser l'outil électrique si la gâchette ne permet pas de mettre en marche ou d'arrêter l'appareil.** Tout outil électrique ne pouvant être contrôlé à l'aide de la gâchette représente un danger et doit être réparé.
- 3. Débrancher la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer tout ajustement, de changer d'accessoire ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrer accidentellement l'outil électrique.
- 4. Lorsqu'il n'est pas utilisé, ranger l'outil électrique hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de l'utiliser.** Les outils électriques représentent un danger lorsqu'ils se trouvent entre les mains d'utilisateurs non formés.
- 5. Entretenir les outils électriques. Se montrer attentif à tout défaut d'alignement ou blocage des pièces en mouvement, à tout bris de pièce et à tout autre problème pouvant affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** Plusieurs accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- 6. Garder les outils de coupe aiguisés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus avec arêtes de coupe très tranchantes sont moins susceptibles au gauchissement et sont plus faciles à manipuler.
- 7. Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la nature du travail à accomplir.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles pour lesquelles il est conçu pourrait entraîner une situation dangereuse.

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER CETTE SCIE À CHAÎNE

ENTRETIEN

Faire entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de remplacement identiques. De cette manière, l'outil électrique demeure sécuritaire.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIVE À LA SCIE À CHAÎNE

- 1. Garder toutes les parties du corps éloignées de la chaîne de la scie lorsque la scie à chaîne fonctionne. Avant de démarrer la scie à chaîne, veiller à ce que la chaîne ne touche à rien.** Un moment d'inattention pendant le fonctionnement de la scie à chaîne peut entraîner l'enchevêtrement de vos vêtements ou de votre corps avec la chaîne de la scie.
- 2. Toujours tenir la scie à chaîne avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.** Tenir la scie à chaîne de manière inversée augmente le risque de blessure et ne doit jamais être tenté.
- 3. Tenir l'outil électrique uniquement par les surfaces de préhension isolées, car la chaîne de la scie peut entrer en contact avec des fils électriques cachés ou avec son propre cordon.** Le contact de la scie à chaîne avec un fil sous tension peut mettre sous tension les pièces métalliques exposées de l'outil électrique et donner une décharge électrique à l'utilisateur.
- 4. Porter des lunettes de sécurité et une protection auditive. D'autres équipements de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds sont recommandés.** Des vêtements de protection adéquats réduiront les risques de blessure par des débris volants ou un contact accidentel avec la chaîne de la scie.
- 5. Ne pas utiliser la scie à chaîne dans un arbre.** L'utilisation d'une scie à chaîne dans un arbre peut entraîner des blessures.
- 6. Toujours garder un bon équilibre et n'utiliser la scie à chaîne que sur une surface fixe, sûre et plane.** Les surfaces glissantes ou instables, telles que les échelles, peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la scie à chaîne.
- 7. Lors de la coupe d'une branche tendue, être attentif au retour élastique.** Lorsque la tension dans les fibres du bois est relâchée, la branche qui agit comme un ressort peut heurter l'opérateur ou rendre la scie à chaîne incontrôlable.
- 8. Faire preuve d'une extrême prudence lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbres.** Le matériau effilé peut se prendre dans la chaîne de la scie et être fouetté vers vous ou vous déséquilibrer.
- 9. Porter la scie à chaîne par la poignée avant après l'avoir mise hors tension et loin du corps. Lors du transport ou du rangement de la scie à chaîne, toujours mettre le couvercle du guide-chaîne.** Une bonne manipulation de la scie à chaîne réduira le risque de contact accidentel avec la chaîne de la scie en mouvement.
- 10. Suivre les instructions pour la lubrification, le réglage de la tension de la chaîne et le changement des accessoires.** Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se rompre ou augmenter les risques de rebond.

CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

11. Garder les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées grasses et huileuses sont glissantes et entraînent une perte de contrôle.

12. Ne couper que du bois. Ne pas utiliser la scie à chaîne pour effectuer des tâches autres que celles pour lesquelles elle est conçue. Par exemple : ne pas utiliser la scie à chaîne pour couper du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux de construction autres que le bois. L'utilisation de la scie à chaîne pour des opérations autres que celles pour lesquelles elle est conçue pourrait entraîner une situation dangereuse.

13. Causes de l'effet de rebond et sa prévention par l'utilisateur : Le rebond se produit lorsque le nez ou la pointe du guide-chaîne touche un objet ou lorsque le bois se referme et pince la chaîne de la scie pendant la coupe.

Dans certains cas, le contact de la pointe avec un objet peut causer une réaction inverse soudaine, poussant le guide-chaîne vers le haut et vers l'opérateur.

Si la chaîne de la scie est pincée le long de la partie supérieure du guide-chaîne, ce dernier peut être rapidement repoussé vers l'opérateur.

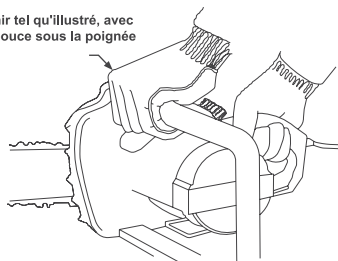
L'une ou l'autre de ces réactions peut entraîner une perte de contrôle de la scie, ce qui pourrait provoquer des blessures graves. Ne pas compter exclusivement sur les dispositifs de sécurité intégrés à votre scie. En tant qu'utilisateur de scie à chaîne, il convient de prendre plusieurs mesures pour éviter tout accident ou blessure lors de vos travaux de coupe.

L'effet de rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil et/ou de conditions de fonctionnement inappropriées et peut être évité en prenant les précautions indiquées ci-dessous :

a. Maintenir une prise ferme, les pouces et les doigts encerclant les poignées de la scie à chaîne, les deux mains sur la scie et positionner votre corps et votre bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond.

Les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur, si des précautions appropriées sont prises. Ne pas lâcher la scie à chaîne.

Tenir tel qu'illustré, avec le pouce sous la poignée



b. Demeurer à la bonne portée et ne pas couper au-dessus de la hauteur des épaules.

Cela permet d'éviter tout contact involontaire avec la pointe et de mieux contrôler la scie à chaîne dans des situations imprévues.

c. N'utiliser que les guide-chaînes et les chaînes de rechange spécifiés par le fabricant. Des chaînes et des guide-chaînes de rechange inappropriés peuvent provoquer une rupture de la chaîne ou un rebond.

d. Suivre les directives d'entretien et d'affûtage de la chaîne du fabricant. Une diminution de la hauteur du réglage de la profondeur peut entraîner une augmentation du rebond.

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER CETTE SCIE À CHAÎNE

- 14.** Garder les étiquettes et les plaques signalétiques sur l'outil. Elles contiennent des renseignements de sécurité importants. Si elles sont illisibles ou manquantes, communiquer avec Harbor Freight Tools pour un remplacement.
- 15.** Éviter tout démarrage accidentel. Se préparer à commencer le travail avant de mettre l'outil en marche.
- 16.** Ne pas laisser l'outil sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise électrique. Éteindre l'outil et le débrancher de la prise électrique avant de quitter les lieux.
- 17.** Ce produit n'est pas un jouet. Le garder hors de la portée des enfants.
- 18.** Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent consulter leur(s) médecin(s) avant de l'utiliser. Les champs électromagnétiques à proximité d'un stimulateur cardiaque peuvent provoquer des interférences ou une défaillance de celui-ci. De plus, les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent :
 - Éviter d'utiliser l'outil si elles sont seules.
 - S'abstenir de l'utiliser lorsque la gâchette est verrouillée.
 - L'entretenir et l'inspecter correctement afin d'éviter une décharge électrique.
 - Mettre à la terre adéquatement le cordon d'alimentation. Un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) doit également être en place. Il empêche de subir une décharge électrique prolongée.
- 19.** Les avertissements, les consignes et les instructions présentés dans ce manuel ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations qui peuvent survenir. L'utilisateur doit comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs impossibles à intégrer à ce produit, mais qu'il appartient à l'utilisateur d'en faire preuve.

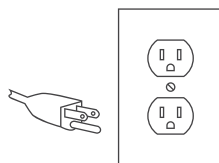
CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

MISE À LA TERRE

⚠ POUR ÉVITER UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ET LA MORT CAUSÉES PAR LE BRANCHEMENT INAPPROPRIÉ D'UN FIL DE MISE À LA TERRE : En cas de doute à savoir si la prise est correctement mise à la terre, vérifier auprès d'un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche du cordon d'alimentation fourni avec l'outil. Ne jamais retirer la broche de mise à la terre de la fiche. Ne pas utiliser l'outil si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé. En cas de dommage, le faire réparer par un centre de service avant d'utiliser l'outil. Si le fiche ne correspond pas à la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

OUTILS MIS À LA TERRE : MUNIS DE FICHES À TROIS BROCHES

1. Les outils portant la mention « Mise à la terre requise » sont équipés d'un cordon à trois fils et d'une fiche de mise à la terre à trois broches. La fiche doit être branchée à une prise de courant correctement mise à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne électrique de l'outil, la mise à la terre fournit un chemin de faible résistance pour transporter l'électricité loin de l'utilisateur, réduisant ainsi le risque de décharge électrique.

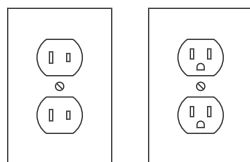


Fiche et prise à 3 broches

2. La broche de mise à la terre de la fiche est reliée au système de mise à la terre de l'outil par le fil vert à l'intérieur du cordon. Le fil vert dans le cordon doit être le seul fil raccordé au système de mise à la terre de l'outil et ne doit jamais être relié à une borne « sous tension ».
3. L'outil doit être branché dans une prise appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et décrets. La fiche et la prise doivent ressembler à celles de l'illustration précédente.

OUTILS À DOUBLE ISOLATION : MUNIS DE FICHES À DEUX BROCHES

1. Les outils marqués « Double isolation » ne nécessitent pas de mise à la terre. Ils sont dotés d'un système spécial de double isolation qui répond aux exigences de l'OSHA et se conforme aux normes applicables des Underwriters Laboratories, Inc. de la Canadian Standard Association et du Code national de l'électricité.



Prises pour fiches à 2 broches

2. Les outils à double isolation peuvent être utilisés dans l'une ou l'autre des prises de 120 volts illustrées dans l'image précédente.

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER CETTE SCIE À CHAÎNE

RALLONGES ÉLECTRIQUES

1. Les outils mis à la terre nécessitent une rallonge à trois fils. Les outils à double isolation peuvent utiliser une rallonge à deux ou trois fils.
2. Plus la distance par rapport à la prise de courant augmente, plus la rallonge utilisée sera de calibre élevé. L'utilisation de rallonges dont le fil est de calibre inadéquat provoque une chute de tension importante, entraînant une perte de puissance pouvant endommager l'outil. (Voir le tableau ci-dessous.)
3. Plus le calibre du fil est petit, plus la capacité du cordon est grande. Par exemple, un cordon de calibre 14 peut transporter un courant plus élevé qu'un cordon de calibre 16. (Voir le tableau ci-dessous.)
4. Lorsque plusieurs rallonges sont utilisées pour couvrir la longueur totale, veiller à ce que chaque cordon contienne au moins le calibre minimal requis. (Voir le tableau ci-dessous.)
5. Si une seule rallonge est utilisée pour plus d'un outil, additionner les ampères indiqués sur la plaque signalétique et utiliser la somme pour déterminer le calibre minimal requis du cordon. (Voir le tableau ci-dessous.)
6. Si une rallonge est utilisée à l'extérieur, s'assurer qu'elle porte le suffixe « W-A » (« W » au Canada) pour indiquer qu'elle est acceptable pour une utilisation à l'extérieur.
7. S'assurer que la rallonge est correctement câblée et qu'elle est en bonne condition électrique. Toujours remplacer une rallonge endommagée ou la faire réparer par un électricien qualifié avant de l'utiliser.
8. Protéger les rallonges des objets tranchants, de la chaleur excessive et des zones humides ou mouillées.

CALIBRE DE FIL MINIMAL RECOMMANDÉ POUR LES RALLONGES ÉLECTRIQUES* (120/240 VOLT)












AMPÈRES SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE (À CHARGE MAXIMALE)	LONGUEUR DE LA RALLONGE				
	25 pi / 7,6 m	50 pi/15,2 m	75 pi/23 m	100 pi/30,5 m	150 pi/45,7 m
0-20	18	18	18	18	16
2,1-3,4	18	18	18	16	14
3,5-5,0	18	18	16	14	12
5,1-7,0	18	18	14	12	10
7,1-12,0	18	14	12	10	-
12,1-16,0	14	12	10	-	-
16,1-20,0	12	10	-	-	-

*** BASÉ SUR LA LIMITATION DE LA CHUTE DE TENSION DE LA LIGNE À CINQ VOLTS À 150 % DE L'AMPÉRAGE NOMINAL.**

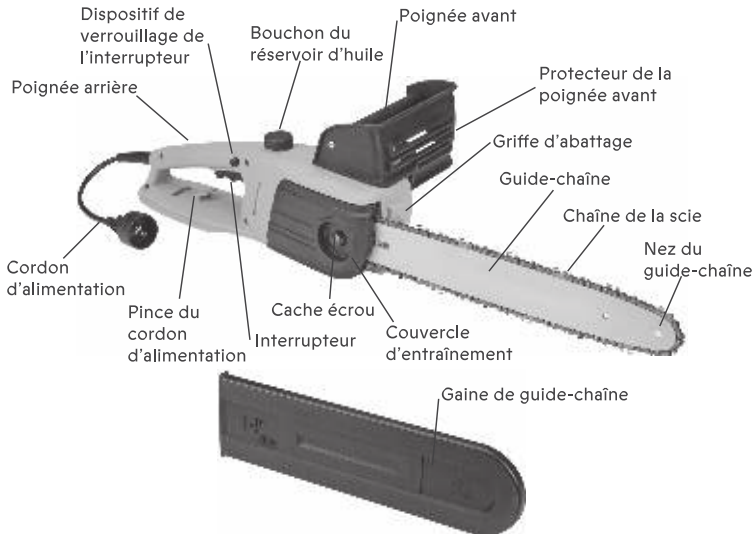
CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

SYMBOLES

Le tableau suivant illustre et décrit les symboles de sécurité qui pourraient être affichés sur ce produit. Lire, comprendre et suivre toutes les instructions sur l'appareil avant de procéder à son assemblage et son utilisation.

	LIRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR – Lire, comprendre et suivre toutes les instructions dans le manuel de l'utilisateur avant de procéder à l'assemblage du produit et son utilisation.		Garder les passants et les enfants à une distance sécuritaire.
	ALERTE DE SÉCURITÉ – Indique une précaution, un avertissement ou un danger.		AVERTISSEMENT! Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à des conditions humides.
	Prendre garde aux objets et débris projetés.		Porter une protection auditive. Porter une protection oculaire. Porter une protection des voies respiratoires.
V	Volts		AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! Brancher correctement le cordon d'alimentation dans une prise appropriée.
	Courant alternatif	A	Ampères
	Débrancher immédiatement la fiche du secteur si le cordon d'alimentation est endommagé, effiloché ou emmêlé. Toujours garder le cordon d'alimentation éloigné de la chaleur, de l'huile et des bordures tranchantes.		AVERTISSEMENT! Éteindre l'appareil et le débrancher de la prise de courant avant de l'inspecter, de le nettoyer, de changer des accessoires ou d'effectuer toute autre tâche d'entretien.
	DOUBLE ISOLATION Lors de réparation ou d'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange identiques.	n° xxxx/min.	Révolutions par minute sans charge (tr/min).

CONNAÎTRE SA SCIE À CHAÎNE DE 14 PO



EXPLICATIONS SUR LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

1. PROTECTEUR DE LA POIGNÉE AVANT : il protège votre main sur la poignée avant de la chaîne de la scie.
2. DISPOSITIF DE VERROUILLAGE DE L'INTERRUPTEUR : une butée mobile qui empêche le fonctionnement involontaire de l'interrupteur jusqu'à ce qu'il soit activé manuellement.
3. CHAÎNE À FAIBLE REBOND : une chaîne qui répond aux exigences de performance en matière de rebond de la norme ANSI B175.1-1991 lorsqu'elle est testée sur un échantillon représentatif de scies à chaîne.

INSTALLATION ET AJUSTEMENT DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE DE LA SCIE

⚠ AVERTISSEMENT! Afin d'éviter les blessures graves causées par un fonctionnement accidentel : S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt et débrancher l'outil de la prise électrique avant d'exécuter l'une des procédures de la présente section.

La scie à chaîne est fournie avec le guide-chaîne et la chaîne de la scie préinstallés et aucun assemblage n'est nécessaire. Avant la première utilisation et avant chaque utilisation subséquente, vérifier la tension de la chaîne de la scie.

Remarque : Les nouvelles chaînes de scie doivent souvent être tendues plusieurs fois pendant la première utilisation. Vérifier souvent la tension d'une nouvelle chaîne de scie lors de la première utilisation.

Suivre les directives dans les sections suivantes pour vérifier et ajuster la tension de la chaîne de la scie et pour la remplacer si nécessaire.

VÉRIFICATION DE LA TENSION DE LA CHAÎNE DE LA SCIE

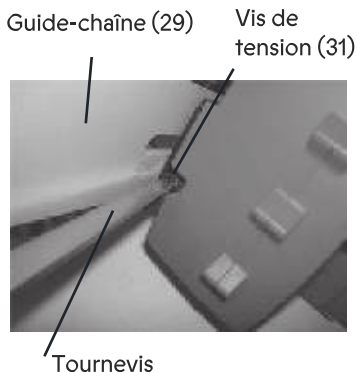
1. Avant l'utilisation, vérifier la tension de la chaîne de la scie.
2. Après avoir enfilé des gants ultrarésistants, utiliser l'index et le pouce pour saisir soigneusement la chaîne de la scie dans la section du milieu sous le guide-chaîne.
3. Tirer la chaîne de la scie en l'éloignant du guide-chaîne.
4. La chaîne de la scie doit se replacer contre le guide-chaîne. La chaîne doit être bien ajustée dans la rainure du guide-chaîne, mais il doit être possible de la faire glisser manuellement le long du guide-chaîne.
5. Il ne doit pas y avoir d'affaissement entre le guide-chaîne et la chaîne de scie sur la partie inférieure du guide-chaîne.



Vérifier la tension de la chaîne de la scie

AJUSTEMENT DE LA TENSION DE LA CHAÎNE DE LA SCIE

1. Enlever le cache-écrou (46) et desserrer l'écrou (28) sur le couvercle d'entraînement (26).
2. Tirer sur le nez de la barre de guidage et le tenir en place tout en ajustant la tension.
3. Tourner la vis de tension (31) dans le sens horaire, jusqu'à ce que la chaîne de la scie entre en contact avec le bas du guide-chaîne. Tourner la vis de tension d'un quart de tour supplémentaire.
4. Continuer à tenir le nez du guide-chaîne vers le haut tout en serrant l'écrou.
5. Vérifier de nouveau la tension de la chaîne de la scie en suivant les étapes 2 à 5 de la section Vérification de la tension de la chaîne de la scie ci-dessus. Si nécessaire, recommencer les étapes d'ajustement pour obtenir la tension appropriée.
6. Lorsque l'ajustement est terminé, replacer le cache-écrou.



Ajuster la tension de la chaîne de la scie

REMPACEMENT DE LA CHAÎNE DE LA SCIE

⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas installer une chaîne de scie ni un guide-chaîne d'une autre taille et d'un autre type que ceux fournis et répertoriés dans le tableau des spécifications du produit.

1. Faire tremper la nouvelle chaîne de scie pendant une nuit dans de l'huile pour chaînes et guide-chaînes (vendue séparément).
2. Enlever le cache-écrou (46) et desserrer l'écrou (28) du couvercle d'entraînement (26), puis desserrer le vis de tension (31) dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la chaîne de la scie (30) soit desserrée.
3. Dévisser l'écrou et retirer le couvercle d'entraînement.
4. Pousser le guide-chaîne (29) vers le pignon (37) afin de desserrer davantage la chaîne de la scie.
5. Enlever la chaîne de la scie du pignon, puis du guide-chaîne.

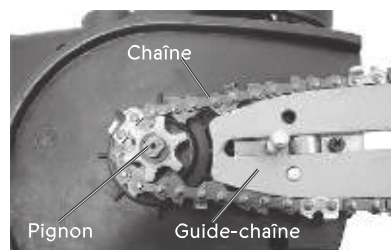
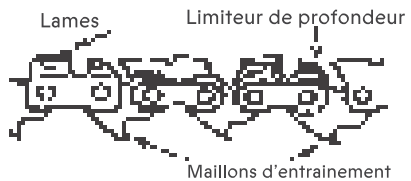
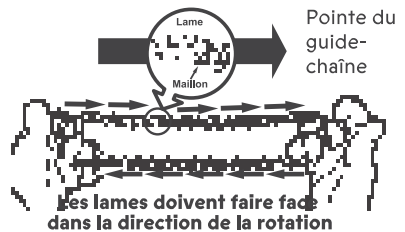
Remarque : Vérifier l'état du pignon lors du remplacement de la chaîne. Le pignon doit être remplacé s'il présente des signes d'usure ou s'il est endommagé. Au besoin, demander à un technicien qualifié de remplacer le pignon et de graisser les roulements.

Remarque : Vérifier l'état du guide-chaîne lors du remplacement de la chaîne. Consulter Entretien du guide-chaîne à la page 20.

6. Retourner le guide-chaîne avant de monter la nouvelle chaîne de scie. Cela permettra de s'assurer que le guide-chaîne s'usera uniformément avec le temps.
7. Placer la nouvelle chaîne de scie autour du pignon et sur le guide-chaîne. S'assurer que les lames de la chaîne de scie sont tournées dans le sens opposé à la scie à chaîne le long du bord supérieur du guide-chaîne. Placer la chaîne dans la rainure autour du guide-chaîne.
8. Replacer le couvercle d'entraînement.

Remarque : Pour bien placer le couvercle d'entraînement, la goupille dans le bas de celui-ci doit s'insérer dans l'orifice du boîtier de droite (22) avant de serrer l'écrou. Ne pas forcer.

9. Serrer l'écrou manuellement, puis tendre la chaîne de la scie en suivant les étapes de la section Ajuster la tension de la chaîne de la scie à la page 13.



Emplacement du pignon avec le guide-chaîne et la chaîne de la scie en place

PRÉPARATION DE LA PIÈCE À TRAVAILLER ET DE LA ZONE DE TRAVAIL

1. Choisir une zone de travail propre et bien éclairée. L'aire de travail ne doit pas permettre l'accès aux enfants ou aux animaux afin d'éviter les distractions et les blessures.
2. Acheminer la rallonge de façon sécuritaire afin qu'elle atteigne l'aire de travail sans causer un risque de trébucher ni l'exposer à des dommages possibles. La rallonge doit être de longueur suffisante lorsqu'elle atteint l'aire de travail, de manière à permettre de bouger librement pendant le travail. Positionner la rallonge de manière à ce qu'elle ne soit pas piégée dans les branches et autres objets similaires pendant la coupe.
3. Fixer la rallonge en l'encliquetant dans la pince du cordon d'alimentation afin qu'il n'y ait pas de tension sur la connexion entre le cordon d'alimentation et la rallonge.
4. Aucun objet qui présentera un risque pendant le travail, comme des lignes de services publics, ne doit se trouver à proximité.
5. Brancher la rallonge à une prise de courant munie d'un dispositif de courant résiduel ou d'un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) avec un courant de déclenchement de 30 mA ou moins.
6. Un nouvel utilisateur devrait, au minimum, couper des rondins sur un chevalet de sciage ou un support avant d'abattre des arbres.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LES TECHNIQUES APPROPRIÉES POUR L'ABATTAGE DE BASE, L'ÉBRANCHAGE ET LA COUPE TRANSVERSALE

ABATTAGE D'UN ARBRE

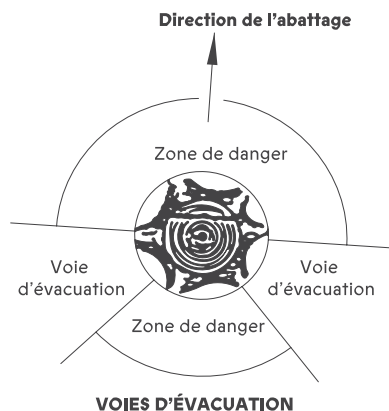
Lorsque des travaux de tronçonnage et d'abattage sont effectués par deux personnes ou plus en même temps, les travaux d'abattage doivent être séparés de ceux de tronçonnage par une distance d'au moins deux fois la hauteur de l'arbre abattu. Les arbres ne doivent pas être abattus de manière à mettre en danger une personne, à heurter une ligne de service ou à causer des dommages matériels. Si l'arbre entre en contact avec une ligne de service, l'entreprise doit en être immédiatement informée.

L'opérateur de la scie à chaîne doit se tenir sur le côté plus élevé du terrain, car l'arbre risque de rouler ou de glisser vers le bas après l'abattage.

Une voie d'évacuation doit être prévue et dégagée si nécessaire avant de commencer les coupes. La voie d'évacuation doit s'étendre vers l'arrière et en diagonale à l'arrière de la ligne de chute prévue comme illustré.

Avant de commencer l'abattage, il faut tenir compte de l'inclinaison naturelle de l'arbre, de l'emplacement des grosses branches et de la direction du vent pour juger de la direction dans laquelle l'arbre tombera.

Enlever les débris, les pierres, l'écorce détachée, les clous, les agrafes et le fil de fer de l'arbre.



COUPE DE L'ENTAILLE

Faire une entaille de 1/3 du diamètre de l'arbre, perpendiculaire à la direction de la chute, comme illustré.

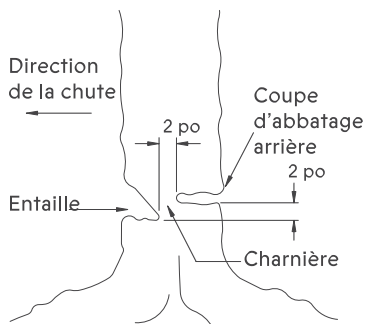
Faire d'abord l'entaille horizontale inférieure. Cela permettra d'éviter de pincer la chaîne de la scie ou le guide-chaîne lors de la deuxième entaille.

COUPE D'ABATTAGE ARRIÈRE

Effectuer la coupe d'abattage au moins 2 pouces plus haut que la coupe de l'entaille horizontale, comme illustré. Maintenir la coupe d'abattage parallèle à l'entaille horizontale. Effectuer la coupe d'abattage de manière à ce qu'il reste suffisamment de bois pour servir de charnière. Le bois-charnière empêche l'arbre de se tordre et de tomber dans la mauvaise direction. Ne pas couper la charnière.

Lorsque la coupe approche la charnière, l'arbre devrait commencer à tomber. S'il y a un risque que l'arbre ne tombe pas dans la direction souhaitée ou qu'il tende à basculer vers l'arrière et bloque la chaîne de la scie, arrêter de couper avant que l'abattage ne soit terminé et utiliser des cales en bois, en plastique ou en aluminium pour ouvrir la coupe et faire tomber l'arbre dans la direction souhaitée.

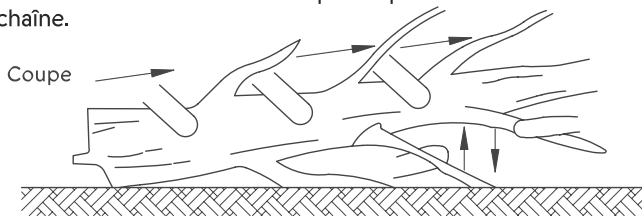
Lorsque l'arbre commence à tomber, retirer la tronçonneuse de la coupe, arrêter le moteur, poser la tronçonneuse, puis utiliser la voie d'évacuation prévue. Être attentif à la chute des branches supérieures et surveiller ses pieds.



Coupe

ÉBRANCHAGE D'UN ARBRE

L'ébranchage consiste à enlever les branches d'un arbre tombé. Lors de l'ébranchage, il faut laisser des branches inférieures plus grosses pour soutenir le tronc sur le sol. Enlever les petites branches en une seule coupe comme illustré. Les branches sous tension doivent être coupées à partir du bas afin d'éviter de bloquer la scie à chaîne.

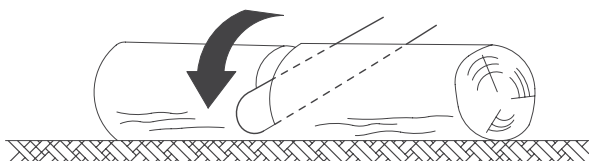


Travailler au-dessus du sol en laissant les branches de soutien jusqu'à ce que le tronc soit coupé

Ébranchage d'un arbre

TRONÇONNAGE D'UN RONDIN

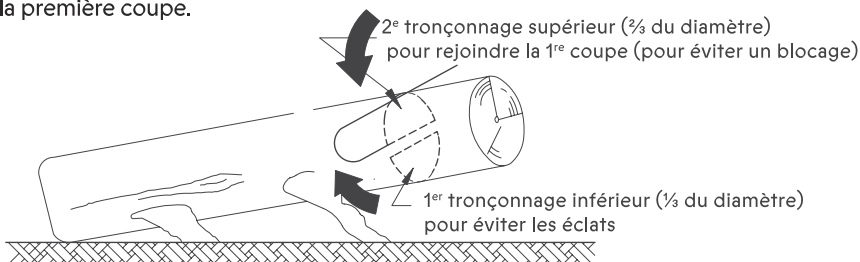
Le tronçonnage consiste à couper un rondin sur la longueur. Il est important de s'assurer que votre position est ferme et que votre poids est réparti uniformément sur les deux pieds. Dans la mesure du possible, le tronc doit être soulevé et soutenu par des branches, des rondins ou des cales. Suivre ces instructions simples pour faciliter la coupe.



TRONC SOUTENU SUR TOUTE SA LONGUEUR

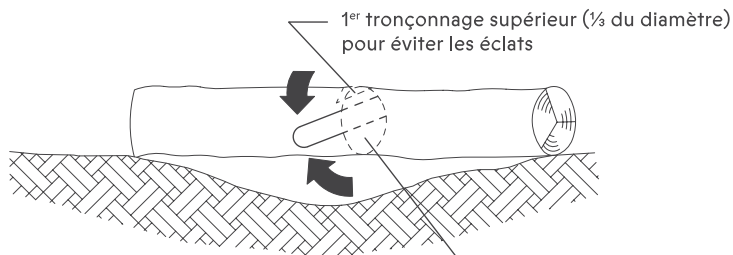
Lorsque le rondin est supporté à une extrémité, comme illustré, couper $\frac{1}{3}$ du diamètre depuis la partie inférieure (tronçonnage inférieur).

Ensuite, effectuer la coupe finale en tronçonnant la partie supérieure pour rejoindre la première coupe.



TRONC SOUTENU À UNE EXTRÉMITÉ

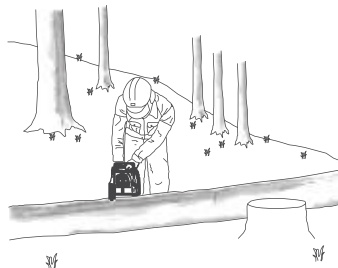
Lorsque le rondin est supporté aux deux extrémités, comme illustré, couper $\frac{1}{3}$ du diamètre depuis la partie supérieure (tronçonnage supérieur). Ensuite, effectuer la coupe finale en tronçonnant les $\frac{2}{3}$ inférieurs pour rejoindre la première coupe.



2^e tronçonnage inférieur ($\frac{2}{3}$ du diamètre) pour
rejoindre la 1^{re} coupe (pour éviter un blocage).

TRONC SOUTENU AUX DEUX EXTRÉMITÉS

Lors d'un tronçonnage dans une pente, toujours se tenir sur le côté ascendant par rapport au rondin, comme illustré. En terminant la coupe, afin de garder un contrôle complet, relâcher la pression sur la coupe sans toutefois relâcher la prise sur les poignées de la scie à chaîne. Ne pas laisser la chaîne entrer en contact avec le sol. Une fois la coupe terminée, attendre que la chaîne de la scie s'arrête avant de déplacer la scie à chaîne. Toujours arrêter le moteur avant de se déplacer d'arbre en arbre.



Se tenir sur le côté le plus élevé lors de la coupe, car le rondin peut rouler

TRONÇONNAGE D'UN RONDIN

MODE D'EMPLOI GÉNÉRAL

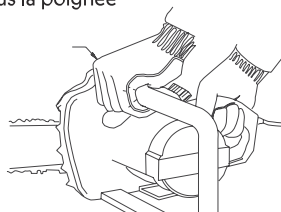
1. Avant la première utilisation et avant chaque utilisation subséquente, retirer le bouchon du réservoir d'huile. Inspecter le joint du bouchon pour vérifier s'il est endommagé. Remplir le réservoir d'huile jusqu'au niveau immédiatement sous le bouchon de remplissage avec de l'huile à moteur (non fournie). Consulter le Tableau des spécifications à la page 1 pour connaître le type d'huile. Ensuite, replacer le bouchon du réservoir d'huile. L'huile est automatiquement appliquée sur la chaîne de la scie pendant le fonctionnement.
2. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt, puis brancher la rallonge extérieure (non fournie) au cordon d'alimentation. Veiller à ce que le cordon électrique soit éloigné de la zone de coupe.
3. Saisir les poignées avec les deux mains. Toujours saisir la poignée avec le pouce et les doigts encerclant la poignée comme indiqué.
4. Se placer devant le bois à couper en gardant les pieds bien en place.
5. Pousser l'interrupteur de verrouillage vers la gauche ou la droite, puis presser et maintenir la gâchette. Lorsque la scie à chaîne fonctionne, relâcher la pression sur l'interrupteur de verrouillage. Le moteur s'arrête lorsque la gâchette est relâchée.

REMARQUE : La gâchette ne peut être activée que si l'interrupteur de verrouillage est enfoncé.

DANGER! Pour éviter les blessures graves et la mort causées par l'effet de rebond : Ne pas toucher le bois avec le nez du guide-chaîne.

6. Lorsque la scie à chaîne atteint sa vitesse maximale, commencer à couper en exerçant une légère

Tenir tel qu'illustré, avec le pouce sous la poignée



**TENIR LA SCIE À CHAÎNE
REMARQUE : PROTECTEUR
DE LA POIGNÉE
AVANT NON ILLUSTRÉ.**

pression vers le bas sur la partie médiane inférieure de la chaîne de la scie. Laisser la chaîne de la scie couper à son propre rythme. Une pression trop forte peut endommager l'outil.

DANGER! Lors de la coupe de bois rond et lâche, le placer sur un chevalet de sciage, sur un support, ou utiliser un cric forestier (tous vendus séparément) pour éviter les coinçages et les projections vers l'arrière.

7. Afin d'éviter les accidents, arrêter l'outil et le débrancher après l'utilisation.
8. Lorsque la scie a complètement refroidi, la nettoyer soigneusement et couvrir le guide-chaîne avec la gaine du guide-chaîne. Nettoyer, puis ranger l'outil à l'intérieur, hors de la portée des enfants.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

⚠ AVERTISSEMENT : Les procédures qui ne sont pas expliquées de manière précise dans ce manuel doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les blessures graves causées par un fonctionnement accidentel : S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt et débrancher l'outil de la prise électrique avant d'exécuter l'une des procédures de la présente section.

Afin d'éviter les blessures graves causées par une défaillance de l'outil : Ne pas utiliser d'équipement endommagé. En cas de bruit ou de vibration anormale, faire corriger le problème avant toute utilisation.

NETTOYAGE, ENTRETIEN ET LUBRIFICATION

1. Avant chaque utilisation, inspecter l'état général de l'outil. Vérifier la présence de :
 - quincaillerie lâche
 - défaut d'alignement ou blocage des pièces mobiles
 - cordon ou câblage électrique endommagé
 - pièces fissurées ou cassées
 - chaîne de scie émoussée ou endommagée
 - toute autre condition pouvant affecter son fonctionnement sécuritaire.
2. Avant la première utilisation et avant chaque utilisation subséquente, s'assurer que le réservoir d'huile est rempli d'huile à moteur (non comprise). Consulter le Tableau des spécifications à la page 1 pour connaître le type d'huile.
3. Si la chaîne de la scie se détend, ajuster la tension de la chaîne de la scie comme décrit dans la section Ajuster la tension de la chaîne de scie à la page 13.
4. Périodiquement ou lors du remplacement de la chaîne de la scie, retourner le guide-chaîne pour répartir l'usure.

Remplacer le guide-chaîne lorsqu'il est tordu, fissuré ou lorsque la chaîne de scie se déplace excessivement d'un côté à l'autre du guide-chaîne en raison de l'usure.
5. Après l'utilisation, essuyer la surface de la scie à chaîne avec un chiffon propre et sec. Utiliser un détergent doux au besoin. Ne pas utiliser de solvants. Ne pas plonger cet outil dans un liquide.

GARANTIE

GARANTIE DE LA SCIE À CHAÎNE RADLEY DE 14 PO

Si cet appareil Radley ne fonctionne pas en raison d'un vice matériel ou de fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat, il a une garantie de réparation de trois ans avec la facture d'origine. Cette garantie ne couvre pas les pièces consommables, y compris notamment les lames, les brosses, les courroies, les ampoules ou les batteries. Cette garantie couvre les vices matériels ou de fabrication seulement. Elle ne couvre pas l'usure normale, la défaillance en raison d'une utilisation abusive, ou les défauts causés par une utilisation imprudente ou inappropriée. Cette garantie ne s'applique pas si ce produit Radley est utilisé à des fins commerciales ou locatives.

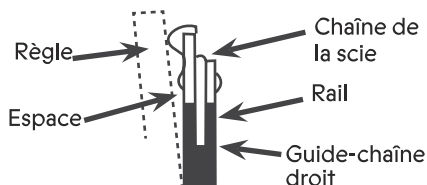
6. **⚠ AVERTISSEMENT!** Si le cordon d'alimentation de cet outil électrique est endommagé, il ne doit être remplacé que par un technicien de service qualifié.

ENTRETIEN DU GUIDE-CHAÎNE

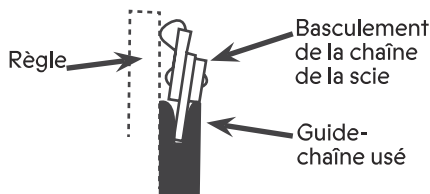
1. Retirer périodiquement le guide-chaîne pour le nettoyer et le lubrifier.
2. Ébavurer les rails du guide-chaîne selon les besoins. Utiliser une lime plate pour rendre les bords latéraux carrés.
3. Enlever la sciure et la sève de la rainure du guide-chaîne à l'aide d'un outil de nettoyage de guide-chaîne (vendu séparément), puis lubrifier les graisseurs du pignon avant avec de la graisse.
4. Inverser le guide-chaîne lors du remplacement de la chaîne de scie pour éviter une usure inégale.
5. Les rails de la rainure du guide-chaîne doivent toujours être parallèles entre eux. Placer une règle le long de la surface du guide-chaîne et la chaîne de scie. S'il y a un espace, le guide-chaîne est normal. Si la règle est affleurante au guide-chaîne et à la chaîne de la scie, ou si la chaîne bascule d'un côté, le guide-chaîne est usé et doit être remplacé.



NETTOYAGE ET LUBRIFICATION DU GUIDE-CHAÎNE



GUIDE-CHAÎNE NORMAL



GUIDE-CHAÎNE USÉ

Affûtage et remplacement de la chaîne de la scie

⚠ AVERTISSEMENT! Porter des gants de travail résistant lors de la manipulation de la chaîne de la scie.

1. Pour un fonctionnement en douceur et sécuritaire, toujours garder les lames de la chaîne de la scie affûtées.
2. Faire aiguiser les lames par un technicien qualifié lorsque l'un des signes suivants est constaté :
 - a. La sciure devient poudreuse.
 - b. La coupe est impossible sans appliquer une force supplémentaire.
 - c. La scie à chaîne ne coupe pas droit.
 - d. La vibration augmente.
3. Une chaîne de scie endommagée ou trop usée pour être remise en état de marche en l'affûtant doit être remplacée. Consulter la section Remplacement de la chaîne de la scie à la page 14.

CALENDRIER DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Remarque : Ce calendrier d'entretien est destiné à servir de guide général seulement. Si la performance diminue ou si l'équipement fonctionne de manière inhabituelle, vérifier immédiatement les systèmes. Les besoins d'entretien de chaque pièce diffèrent en fonction de facteurs tels que le cycle de fonctionnement, la température, la qualité de l'air et d'autres facteurs. En cas de doute sur votre capacité à entretenir cet outil en toute sécurité, demander plutôt à un technicien qualifié d'entretenir l'équipement.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE OU LORS DU REMPLACEMENT DE LA CHAÎNE DE SCIE :

- Nettoyage et lubrification du guide-chaîne et retournement de celui-ci.
- Ébavurage du guide-chaîne selon les besoins.
- Vérification du pignon de la chaîne pour y déceler la présence d'usure ou de dommages.

ENTRETIEN MENSUEL :

- Nettoyage du réservoir d'huile à chaîne.

SI USÉ OU ENDOMMAGÉ :

- Remplacement du guide-chaîne s'il est usé, tordu ou endommagé.
- Affûtage ou remplacement de la chaîne de la scie.

LISTE DES PIÈCES

⚠ AVERTISSEMENT : Lors de réparation ou d'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou causer des dommages à la scie à chaîne de 14 po.

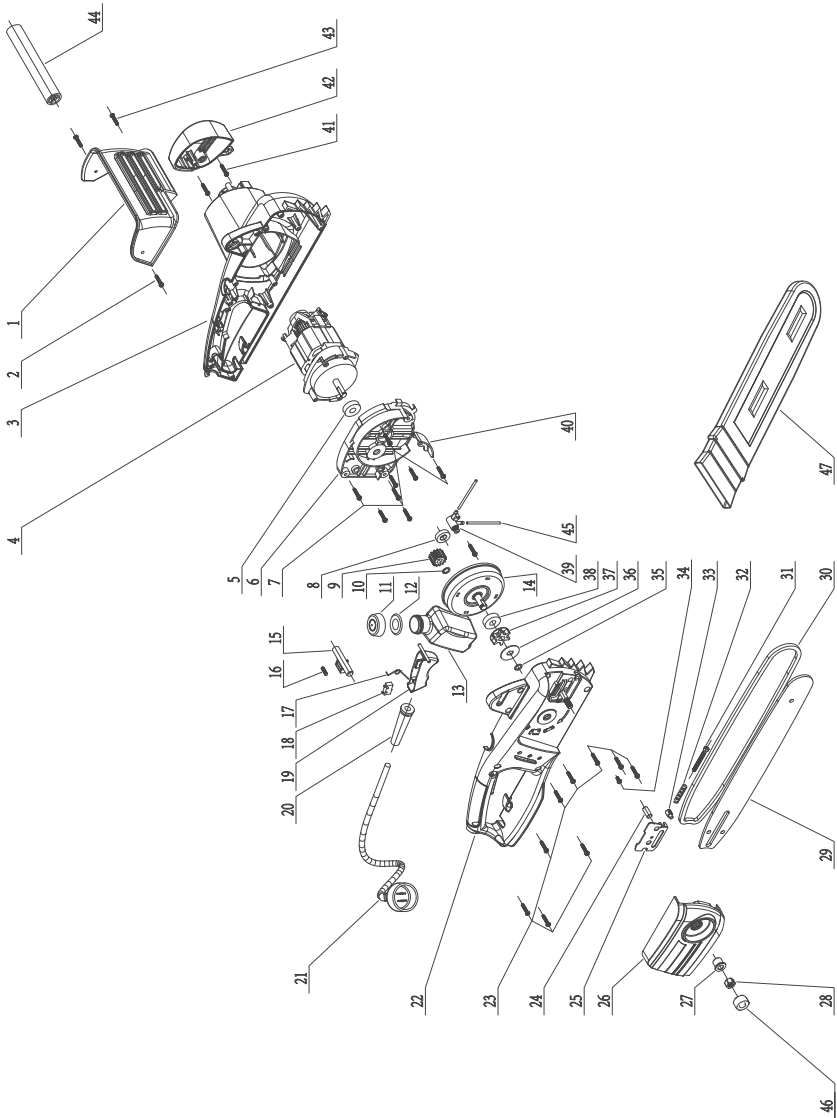
Toute tentative de réparation ou de remplacement de pièces électriques sur cette scie à chaîne peut entraîner un risque pour la sécurité, sauf si l'opération est effectuée par un technicien qualifié. Pour obtenir plus de renseignements, appeler sans frais le service d'assistance téléphonique au 1 833 818-4111 – du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h (heure normale de l'Est).

Pièce	Description	Qté
1	Protecteur de la poignée avant	1
2	Vis St4,2 x 40	1
3	Boîtier de gauche	1
4	Moteur	1
5	Roulement 600-2Rz/C3	1
6	Support	1
7	St4,2 x 16	8
8	Roulement 61900	1
9	Pignon	1
10	Anneau	1
11	Bouchon du réservoir d'huile	1
12	Anneau en caoutchouc	1
13	Réservoir d'huile	1
14	Engrenage	1
15	Interrupteur de verrouillage	1
16	Ressort	1
17	Ressort de l'interrupteur	1
18	Interrupteur	1
19	Gâchette	1
20	Gaine cordon d'alimentation	1
21	Cordon d'alimentation	1
22	Boîtier de droite	1
23	Vis St4,2 x 16	9
24	Goupille	1

Pièce	Description	Qté
25	Plaque de montage du guide-chaîne	1
26	Couvercle d'entraînement	1
27	Bague	1
28	Écrou	1
29	Guide-chaîne	1
30	Chaîne de la scie	1
31	Vis de tension M5 x 45	1
32	Ressort	1
33	Vis	1
34	Vis St4,2 x 8	1
35	Bague de retenue	1
36	Rondelle Ø10	1
37	Pignon	1
38	Roulement 6000-2Rz/C3	1
39	Pompe	1
40	Support	1
41	Vis St3,5 x 9,5	2
42	Couvercle du boîtier de gauche	1
43	Vis St4,2 x 16	2
44	Poignée avant	1
45	Tube d'huile	2
46	Cache-écrou	1
47	Gaine de guide-chaîne	1

REMARQUE : Certaines pièces sont répertoriées et montrées uniquement à des fins d'illustration et ne sont pas offertes individuellement comme pièces de remplacement.

VUE ÉCLATÉE



9 A • 120 V • 60 Hz

Scie à chaîne

Oregon® avec
guide-chaîne de 14 po



Garantie
limitée de 3 ans



Radley®

UNE EXCLUSIVITÉ HOME HARDWARE

Pour en savoir plus à propos de la gamme d'outils électriques de Radley,
visitez homehardware.ca ou le magasin Home Hardware le plus près.

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE
HOME HARDWARE STORES LIMITED
ST. JACOBS, ONTARIO N0B 2N0
ORDER ONLINE / COMMANDE EN LIGNE
homehardware.ca

© 06 / 2020 Home Hardware Stores Limited



5240-042